

來自2070年的一封信



Ria Sides

www ww w www w
Wwwwwww w w ww w wwwwwwwww
wwwwww w w w wwwwww ww w
w w www wWwwwwww w w ww w
wwwwwwwww wwwwww w w ww
www ww w www wWwwwwww w w
ww w wwwwwwwww wwwwww w
w w wwwwww ww w w w www w
Wwwwwww w w ww w
wwwwwwwwwWwwwwww w w ww w
wwwwwwwww wwwwww w w w
wwwwww ww w w w www
wWwwwwww w w ww w
wwwwwwwww wwwwww w w ww
www ww w www wWwwwwww w w
ww w wwwwwwwww wwwwww w
w w wwwwww ww w w w www w
Wwwwwww w w ww w wwwwwwwww

Article published in the magazine
"Crónicas de los Tiempos", in April 2002.

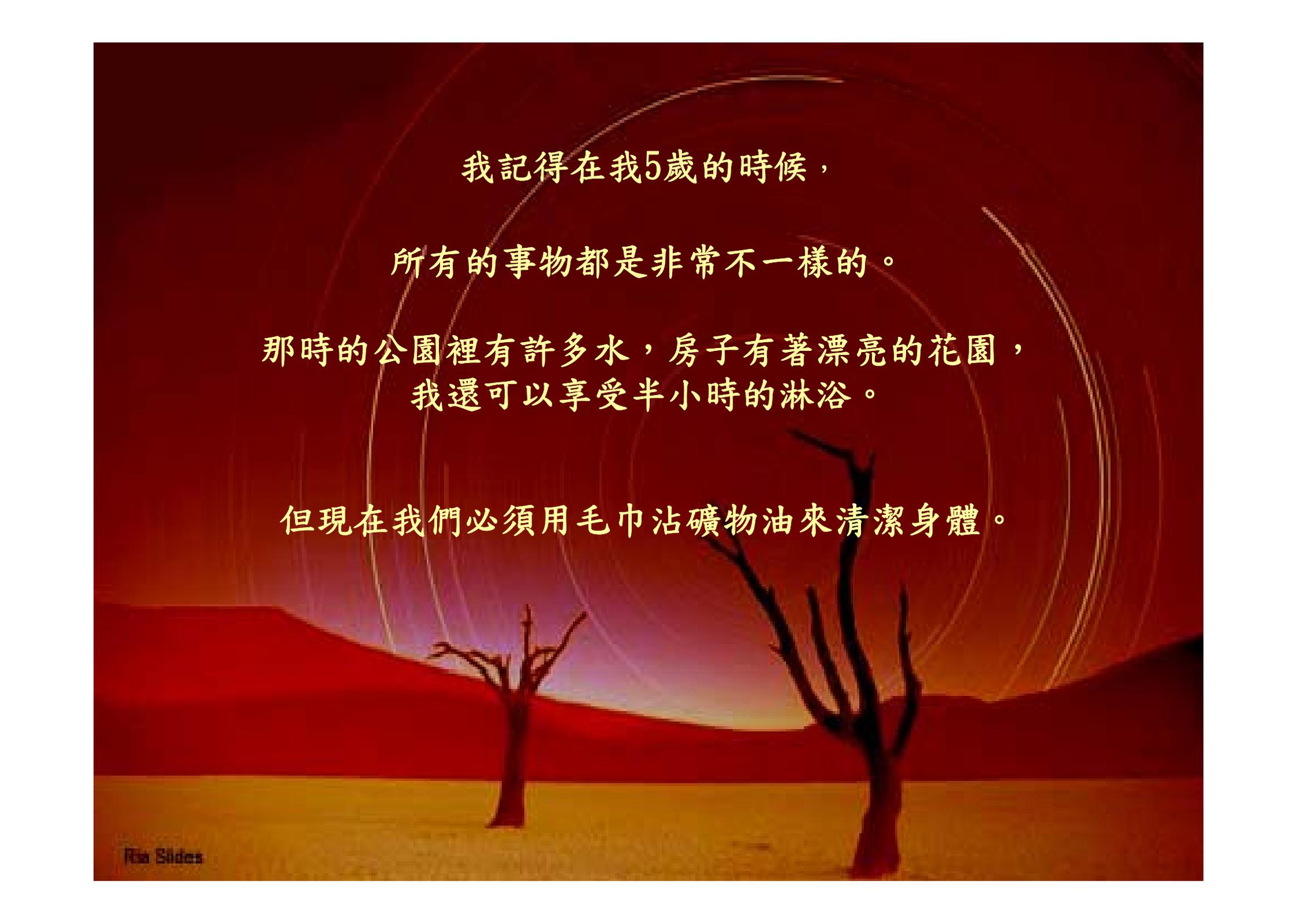
現在是2070年

我剛過了50歲，
但看起來像85歲。

我沒有攝取足夠的水分，
所以我有嚴重的腎臟病，

我恐怕沒有多久可活了。

我是這個社會中最老的人之一。

The background is a stylized illustration of a desert landscape. It features two dead, black trees in the foreground, one on the left and one on the right. The ground is a flat, light brown color. In the background, there are rolling hills or mountains in shades of red and orange. The sky is a deep red color with several concentric, glowing white circles, suggesting a large, bright light source like the sun or moon. The overall mood is somber and nostalgic.

我記得在我5歲的時候，

所有的事物都是非常不一樣的。

那時的公園裡有許多水，房子有著漂亮的花園，
我還可以享受半小時的淋浴。

但現在我們必須用毛巾沾礦物油來清潔身體。

以前女人都有頭漂亮的頭髮。

現在她們都理光頭，
因為沒有水可以洗頭髮。

在那時，我的父親還
用水管噴水來洗車。

現在，我的兒子根本不相信
會有那種洗車的方法。



我記得那時的海報、廣播、
電視中，都警告大家要
節約用水，
但完全沒人加以注意。
大家想我們永遠都會有水的。

但是現在，所有的河流、湖泊、
水庫和地下水床，不是乾涸了，
就是汙染了。



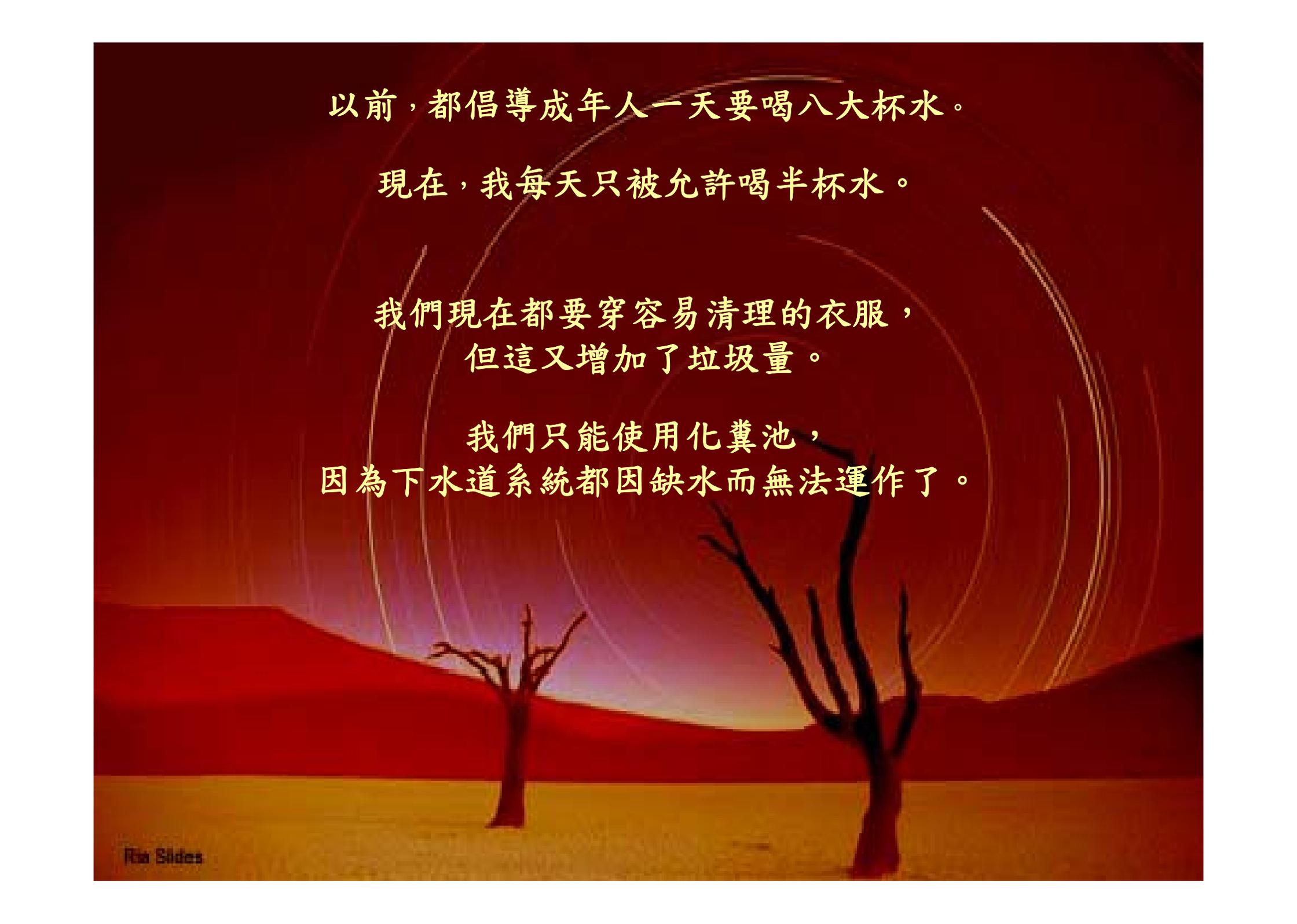
Rita Sides

工業發展停頓了，失業率極高。
種植一些除鹽植物是主要的工作來源，
勞工可以拿到一些飲用水替代一部份的薪水。



街頭常會出現為了一小罐水而大打出手的現象。

80% 的食物是人工製造的。

The background is a stylized illustration of a dry, red landscape. Two dead, black trees stand in the foreground. The sky is dark red with white, swirling lines, suggesting a storm or a dry, hot atmosphere. The overall color palette is dominated by reds and oranges, with black and white accents.

以前，都倡導成年人一天要喝八大杯水。

現在，我每天只被允許喝半杯水。

我們現在都要穿容易清理的衣服，
但這又增加了垃圾量。

我們只能使用化糞池，
因為下水道系統都因缺水而無法運作了。



所有的人看起來都有點可怕：因為缺乏水分而產生了許多皺紋，過量的紫外線照射而引起疼痛，臭氧層幾乎完全不見了。

皮膚癌、空氣汙染引起的傳染病和尿道疾病已經變成了主要死亡原因了。

因為皮膚太乾了，20歲的年輕人看起來像40歲。

科學家對這些難題，
束手無策。

水不能製造，缺乏樹木和植物也造成了氧氣不足，
年輕一代的理解能力也嚴重的損壞了。

許多男人身上精子的生物型態改變了。

因而造成新生兒有些有變種的缺陷，
有些是先天的身體畸形。

A painting of a young boy with a halo, likely a religious figure, set against a dark red background. The boy has a serious expression and is wearing a white garment. The background is a deep, dark red with a subtle gradient.

現在的平均壽命是35歲。

水變成大家
夢寐以求的財寶。

任何河流經過的綠色區域，
都由武裝士兵護衛著。



我住的地方因為很少下雨，所以沒有樹。
即使下雨，也是酸雨。

我們以前常被警告要保護環境，但根本沒人在意。





我告訴我兒子關於那些綠色的
田野、美麗的花朵和雨的事
情。我們可以在小河和水庫
裡游泳和釣魚，愛喝多少
水就喝多少水，以前的人是
多麼的健康。



他問：
爸爸，為什麼現在沒有水呢？



我是多麼罪過啊！
我的那個世代毀了這個環境。
我們沒有注意一些警訊。



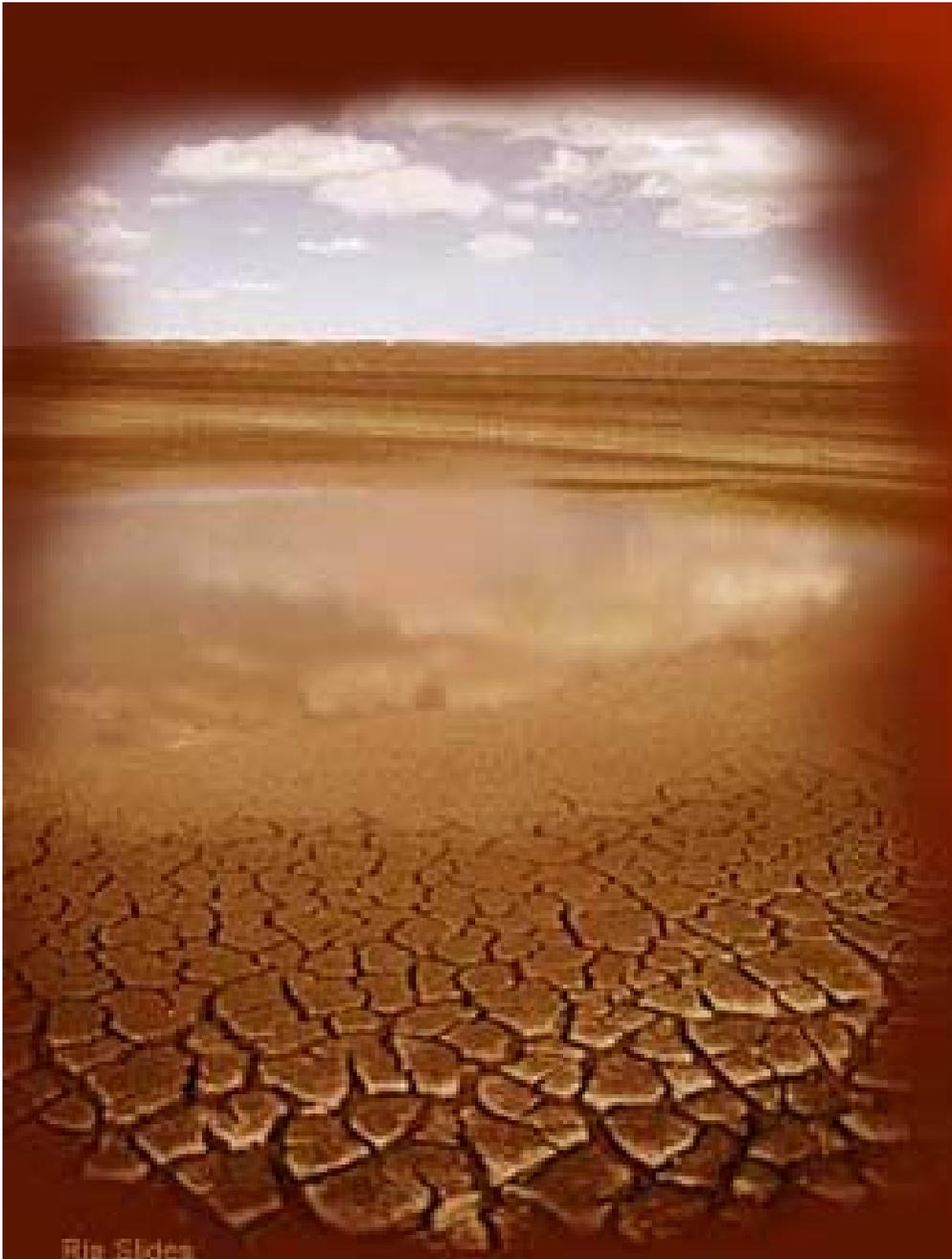
Ria Sides

現在我們的孩子要付出
極高的代價！

我想，很快的，
當大自然的破壞到一個無法挽救的階段時，
我們就不可能生活在地球上了。

我好想回到從前，讓人們了解...

... 我們還有時間去拯救我們的地球。



Ria Slides

感謝智者Ria做了這個演示。